VERORDENING (EEG) Nr. 314/75 VAN DE COMMISSIE

van 7 februari 1975

inzake een permanente inschrijving voor de vaststelling van invoersubsidies voor witte en ruwe suiker zonder machtiging om later een overeenkomstige hoeveelheid met vrijstelling van heffing uit te voeren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2476/74 (2), en met name op artikel 11, lid 2, artikel 16, lid 5, en artikel 38,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereldmarktprijzen toe te passen regels (3), en met name op artikel 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 191/75 van de Raad van 21 januari 1975 inzake een aanvullende hoeveelheid voor de gesubsidieerde invoer van suiker en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2931/74 (4), en met name op artikel 4, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3259/74 (6), en met name op artikel 6,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2931/74 van de Raad van 18 november 1974 houdende invoering van een subsidie bij invoer van witte en ruwe suiker (7), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 191/75, tot toekenning van een subsidie voor de invoer van suiker en omtrent de procedure bij die invoer is besloten ; dat de inschrijvingsprocedure zal worden gevolgd ;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2931/74 voorziet in de mogelijkheid tot het openen van een inschrijving voor de subsidie bij invoer zonder dat hieraan met name a priori het recht kan worden ontleend om op een later tijdstip een met de ingevoerde overeenkomende hoeveelheid met vrijstelling van heffing uit te voeren ; dat de ervaring heeft aangetoond dat het wenselijk is een dergelijke inschrijving te openen parallel met de voortzetting van de inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3062/74 van de Commissie van 3 december 1974 inzake een permanente inschrijving voor de bepaling van invoersubsidies voor witte en ruwe suiker (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 313/75 (9) ; dat bovendien in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 191/75 is vastgesteld dat bepaalde invoeren die voor subsidie in aanmerking kunnen komen, geheel of gedeeltelijk kunnen worden beperkt tot die gebieden van de Gemeenschap die een tekort vertonen ; dat dientengevolge in het licht van de voorlopige voorzieningsbalans voor suiker van de Gemeenschap en haar gebieden de invoer in het kader van de permanente inschrijving moet worden beperkt tot de gebieden van de Gemeenschap die een tekort vertonen ;

Overwegende dat er voorzieningen moeten worden getroffen om de inschrijving zo goed mogelijk te laten verlopen en van Verordening (EEG) nr. 2637/70 van de Commissie van 23 december 1970 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten (10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 38/75 (11), af te wijken of deze aan te passen ;

Overwegende dat het Monetair Comité is geraadpleegd ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Duitsland, Italië, Nederland en het Verenigd Koninkrijk organiseren een permanente inschrijving en tijdens de looptijd hiervan deelinschrijvingen die betrekking hebben op een subsidie bij invoer van witte en ruwe suiker uit derde landen.

(1) PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.
(2) PB nr. L 264 van 1. 10. 1974, blz. 70.
(3) PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.
(4) PB nr. L 20 van 25. 1. 1975, blz. 39.
(5) PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.
(6) PB nr. L 349 van 28. 12. 1974, blz. 10.
(7) PB nr. L 311 van 22. 11. 1974, blz. 8.
(8) PB nr. L 324 van 4. 12. 1974, blz. 7.
(9) Zie blz. 8 van dit Publikatieblad.
(10) PB nr. L 283 van 29. 12. 1970, blz. 15.
(11) PB nr. L 5 van 9. 1. 1975, blz. 8.

2. Voor toekenning van de subsidie komt slechts in aanmerking suiker die bestemd is om in het vrije verkeer te worden gebracht en voor definitief verbruik en die bij de inschrijving in een van de in lid 1 genoemde Lid-Staten wordt aangeboden.

Onder definitief verbruik verstaat men, naar gelang van het geval, het verbruik door de verwerkende industrie of de verkoop in de kleinhandel.

3. Op het ogenblik van een deelinschrijving wordt, wanneer uit het onderzoek van de balans van een niet in lid 1 genoemde Lid-Staat blijkt dat gelet op zijn produktie, invoer en uitvoer niet kan worden aangenomen dat zijn voorziening gewaarborgd is, deze Lid-Staat in lid 1 toegevoegd ; de Lid-Staat die zich in een tegenovergestelde situatie mocht bevinden, zal eventueel uit lid 1 worden weggelaten.

Artikel 2

De permanente inschrijving en de deelinschrijvingen worden gehouden overeenkomstig de Verordeningen (EEG) nr. 2931/74 en (EEG) nr. 191/75 en de hiernavolgende bepalingen.

Artikel 3

1. De betrokken Lid-Staten stellen een bericht van permanente inschrijving op. Het bericht van inschrijving wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.* Deze Lid-Staten mogen het bericht van inschrijving bovendien elders bekendmaken of laten bekendmaken.

2. In het bericht van inschrijving worden met name de inschrijvingsvoorwaarden vermeld.

3. Het bericht van permanente inschrijving wordt alleen bij de openstelling van de inschrijving bekendgemaakt. Het bericht kan tijdens de looptijd van de permanente inschrijving worden gewijzigd. Het wordt gewijzigd indien de inschrijvingsvoorwaarden in die periode worden gewijzigd.

Artikel 4

1. De termijn voor het indienen van de offertes voor de eerste deelinschrijving van de permanente inschrijving

a) gaat in op de dag van bekendmaking van het bericht van permanente inschrijving in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en

b) verstrijkt op 12 februari 1975 om 10 uur.

2. De termijn voor het indienen van de offertes voor de tweede en volgende deelinschrijvingen

a) gaat in op de eerste werkdag na de dag waarop de vorige termijn is verstreken en

b) verstrijkt de woensdag van de daaropvolgende week om 10 uur.

3. In afwijking van het bepaalde in lid 2, sub b), lopen de termijnen voor het indienen van de offertes die op de woensdagen 19 maart en 30 april 1975 zouden verstrijken, af op de dinsdagen 18 maart en 29 april 1975, om 10 uur.

4. Voor de periode waarin in Italië de zogenaamde zomertijd geldt, worden voor die Lid-Staat de in de voorgaande leden vermelde uiterste termijnen met een uur verlengd. Voor de periode waarin in Ierland en het Verenigd Koninkrijk niet de zogenaamde zomertijd geldt worden voor die Lid-Staten de in de voorgaande leden vermelde uiterste termijnen met een uur bekort.

Artikel 5

1. Gegadigden nemen aan de inschrijving deel, hetzij door hun schriftelijke offertes tegen ontvangstbewijs in te dienen bij de bevoegde instanties van de Lid-Staat waar de ingevoerde suiker in het vrije verkeer zal worden gebracht, hetzij door hun offerte per aangetekend schrijven, telex of telegram aan deze instantie te richten.

2. In de offerte worden vermeld :

a) de referentie van de inschrijving,

b) naam en adres van de inschrijver,

c) de in te voeren hoeveelheid witte of ruwe suiker. Wanneer het ruwe suiker betreft, moet de in te voeren hoeveelheid bovendien worden uitgedrukt in witte suiker en wel aan de hand van een rendement van ruwe suiker dat is berekend door het tweevoud van de polarisatiegraad van deze suiker met 100 te verminderen,

d) het bedrag van de voorgestelde invoersubsidie per 100 kilogram suiker uitgedrukt in witsuikerwaarde in de munteenheid van de Lid-Staat bij wiens instantie de offerte wordt ingediend,

e) de Lid-Staat op wiens grondgebied de ingevoerde suiker in het vrije verkeer zal worden gebracht en definitief zal worden verbruikt.

3. Een offerte is slechts geldig, indien

a) de totale in te voeren hoeveelheid produkt ten minste 500 ton suiker betreft ;

b) voor het verstrijken van de termijn voor het indienen van de offertes het bewijs wordt geleverd dat de inschrijver de in artikel 6 bedoelde inschrijvingswaarborg heeft gesteld ;

c) zij vergezeld gaat van een verklaring van de inschrijver waarbij deze zich ertoe verbindt voor de eventueel door hem in te voeren hoeveelheid produkt een invoercertificaat aan te vragen.

4. In een offerte, mag worden vermeld dat deze slechts als ingediend moet worden beschouwd indien de toewijzing betrekking heeft op de gehele in de offerte vermelde hoeveelheid of een bepaald gedeelte daarvan.

5. Een offerte die niet overeenkomstig het bepaalde in dit artikel wordt ingediend of die andere voorwaarden bevat dan de in het bericht van inschrijving vermelde, wordt niet in aanmerking genomen.

6. Een ingediende offerte kan niet worden ingetrokken.

Artikel 6

1. De inschrijvingswaarborg bedraagt 25 rekeneenheden per 100 kilogram voor witte suiker en voor ruwe suiker uitgedrukt in witsuikerwaarde.

2. Het voor de berekening van de waarborg die wordt verbeurd in aanmerking te nemen bedrag is 3 rekeneenheden, eventueel vermeerderd met het verschil tussen de maximumsubsidie voor de deelinschrijving waarbij de offerte van de betrokkene is aanvaard en de maximumsubsidie voor de laatste deelinschrijving vóór de datum waarop de geldigheidsduur van het certificaat verstrijkt, als dit bedrag hoger is dan het eerste.

3. De waarborg wordt, naar keuze van de inschrijver, gesteld in contanten of in de vorm van een garantie van een instelling die voldoet aan de criteria vastgesteld door de Lid-Staat waarin de offerte wordt ingediend.

4. Behoudens overmacht wordt de inschrijvingswaarborg slechts vrijgegeven voor de hoeveelheid

a) waarvoor de inschrijver ;
   — zijn offerte niet heeft ingetrokken
   en
   — de douaneformaliteiten voor invoer heeft vervuld onder dekking van het invoercertificaat afgegeven op grond van de toewijzing, met dien verstande dat het bepaalde in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 1373/70 (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2111/74 (2), in dit geval mutatis mutandis van toepassing is,

b) of waarvoor niet op de offerte is ingegaan.

De waarborg wordt onverwijld vrijgegeven.

5. In geval van overmacht stelt de bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat de maatregelen vast die zij op grond van de door de betrokkene aangevoerde omstandigheid noodzakelijk acht.

Artikel 7

1. De offertes worden door de betrokken bevoegde instantie onderzocht. Dit onderzoek is niet openbaar. De personen die bij het onderzoek worden toegelaten zijn, behoudens het bepaalde in lid 2, tot geheimhouding verplicht.

2. De offertes worden onverwijld anoniem aan de Commissie medegedeeld.

(1) PB nr. L 158 van 20.7.1970, blz. 1.
(2) PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 5.

Artikel 8

1. Na onderzoek van de ontvangstoffertes en met name rekening houdende met de voorzieningssituatie van de Gemeenschap en de suikerprijzen in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, stelt de Commissie volgens de procedure van artikel 40 van Verordening nr. 1009/67/EEG een maximumsubsidie voor de betrokken deelinschrijving vast. Ook kan worden besloten aan een deelinschrijving geen gevolg te geven.

2. Na onderzoek van de offertes kan volgens de procedure van lid 1 een maximumhoeveelheid per deelinschrijving worden vastgesteld.

3. Voor de vergelijkbaarheid van de offertes en voor de toewijzing van de inschrijving door de Lid-Staten wordt het in nationale munteenheid als subsidie voorgestelde bedrag in rekeneenheden omgerekend met behulp van de in het kader van het gemeenschappelijke landbouwbeleid voor de betrokken munteenheid geldende omrekeningskoers. Op deze koers wordt de in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1463/73 (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2521/74 (4), bedoelde coëfficiënt toegepast die op de dag van de vaststelling van de maximumsubsidie geldt voor de Lid-Staat waar het produkt in het vrije verkeer wordt gebracht.

Bovendien wordt voordat tot de in de vorige alinea genoemde berekening wordt overgegaan de in de offerte vermelde subsidie aangepast.

Voor de berekening van de aanpassing wordt de in artikel 12, lid 1, sub a), bedoelde maximumverkoopprijs, na aftrek van de interventieprijs, in nationale munteenheid omgerekend :

a) een eerste maal met gebruikmaking van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid voor de betrokken Lid-Staat geldende omrekeningskoers,

b) een tweede maal met gebruikmaking van de sub a) bedoelde koers waarop de in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1463/73 bedoelde coëfficiënt wordt toegepast, die op de dag van de vaststelling van de maximumsubsidie geldt.

Het bedrag van de aanpassing is gelijk aan het verschil tussen de door toepassing van het bepaalde sub a) en b) verkregen uitkomsten.

Artikel 9

1. Afgezien van het geval waarin wordt besloten geen gevolg te geven aan een deelinschrijving en onverminderd het bepaalde in lid 2 en lid 3, wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens offerte niet boven de maximumsubsidie ligt.

(3) PB nr. L 146 van 4. 6. 1973, blz. 1.
(4) PB nr. L 270 van 5. 10. 1974, blz. 70.

2. Wanneer voor een deelinschrijving een maximumhoeveelheid is vastgesteld, wordt toegewezen aan de inschrijver in wiens offerte de laagste subsidie is vermeld. Indien de maximumhoeveelheid met deze offerte niet is bereikt, wordt naar gelang van het bedrag van de subsidie en uitgaande van de laagste, aan de inschrijvers toegewezen tot de maximumhoeveelheid is bereikt.

3. Wanneer de in lid 2 bedoelde toewijzingsprocedure er echter toe zou leiden dat door het in aanmerking nemen van een offerte de maximumhoeveelheid wordt overschreden, wordt aan de betrokken inschrijver slechts toegewezen tot de hoeveelheid waarmee de maximumhoeveelheid wordt bereikt. Offertes waarin dezelfde subsidie wordt vermeld en bij volledige aanvaarding waarvan de maximumhoeveelheid zou worden overschreden, worden in aanmerking genomen naar rata van de in elk van die offertes vermelde hoeveelheid.

Artikel 10

1. De bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat stelt alle inschrijvers onmiddellijk in kennis van het resultaat van hun deelneming aan de inschrijving. Bovendien zendt deze instantie onverwijld een bericht van toewijzing aan de inschrijvers aan wie is toegewezen.

2. In het bericht van toewijzing worden ten minste vermeld :

a) de referentie van de inschrijving,

b) de hoeveelheid waarvoor de subsidie is toegekend uitgedrukt in witsuikerwaarde en wanneer het ruwe suiker betreft eveneens de hoeveelheid van die suiker,

c) de per 100 kilogram suiker, uitgedrukt in witsuikerwaarde, toe te kennen subsidie,

d) de Lid-Staat op het grondgebied waarvan het in te voeren produkt in het vrije verkeer moet worden gebracht en definitief moet worden verbruikt.

Artikel 11

1. Degene aan wie is toegewezen heeft :

a) het recht op afgifte, voor de in te voeren hoeveelheid produkt, van een invoercertificaat waarin de in de offerte aangegeven subsidie is vermeld ;

b) de verplichting :
   — deze hoeveelheid in te voeren in de Lid-Staat waar het produkt volgens het bericht van toewijzing in het vrije verkeer moet worden gebracht,
   — bij de verkoop van deze ingevoerde suiker met het oog op verbruik in de Lid-Staat waar het produkt in het vrije verkeer wordt gebracht, de in artikel 12 vermelde verbintenissen na te komen.

De uit de inschrijving voortvloeiende rechten en verplichtingen zijn niet overdraagbaar.

2. Het in lid 1, sub a), bedoelde certificaat wordt afgegeven door de bevoegde instantie van de Lid-Staat waar het bericht van toewijzing is afgegeven. De certificaataanvraag moet binnen 10 dagen na de dag waarop de termijn voor het indienen van de offertes verstrijkt, worden ingediend.

3. In afwijking van het bepaalde in artikel 32, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2637/70 is het in het kader van deze inschrijving afgegeven invoercertificaat geldig met ingang van de datum van afgifte in de zin van artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1373/70 tot het einde van de tweede daaropvolgende maand.

4. Op verzoek van de belanghebbende kan het in lid 1, sub a), bedoelde certificaat dat is afgegeven voor witte suiker vóór het vervullen van de douaneformaliteiten bij invoer worden vervangen door een certificaat voor ruwe suiker en vice versa. Dit nieuwe certificaat kan slechts worden afgegeven door de instantie die het oorspronkelijke certificaat heeft afgegeven en na overlegging van het in artikel 10 bedoelde bericht van toewijzing. Op het nieuwe certificaat moeten dezelfde vermeldingen worden aangebracht als op het oorspronkelijke certficaat, met uitzondering evenwel van die welke betrekking hebben op de aard en de hoeveelheid van het in te voeren produkt.

Wanneer het nieuwe certificaat betrekking heeft op :

— witte suiker, moet op dit certificaat de hoeveelheid worden vermeld die in het bericht van toewijzing is opgenomen voor ruwe suiker uitgedrukt in witsuikerwaarde ;

— ruwe suiker, moet op dit certificaat de hoeveelheid worden vermeld die, uitgedrukt in witsuikerwaarde, gelijk is aan de in het oorspronkelijke certificaat voor witte suiker vermelde hoeveelheid.

Artikel 12

1. De in artikel 11, lid 1, sub b), tweede streepje, bedoelde verbintenissen zijn :

a) wanneer degene aan wie is toegewezen ingevoerde witte suiker verkoopt, geldt voor het verkoopcontract een maximumprijs van 35,81 rekeneenheden per 100 kilogram, onverpakt, cif in de Lid-Staat waarin het produkt in het vrije verkeer is gebracht ;

b) wanneer degene aan wie is toegewezen zelf ingevoerde witte suiker verwerkt, kan hij een schriftelijke verbintenis aangaan deze witte suiker in zijn eigen bedrijf te verwerken ; zonder een dergelijke verbintenis is het sub a) bepaalde van toepassing ;

c) wanneer degene aan wie is toegewezen ruwe ingevoerde suiker met het oog op raffinage daarvan verkoopt aan een raffinaderij of aan een suikerproducent, geldt voor het verkoopcontract een maximumprijs van 30,96 rekeneenheden per 100 kilogram ruwe suiker van de standaardkwaliteit, onverpakt, cif in de Lid-Staat waarin het produkt in het vrije verkeer is gebracht. In dit contract moet ook

een clausule worden opgenomen dat de raffinadeur of suikerproducent raffinadeur die deze suiker koopt zich ertoe verbindt bij de verkoop van de betrokken geraffineerde suiker de maximumprijs van 35,81 rekeneenheden per 100 kilogram onverpakt, naar gelang van het geval af raffinaderij of af suikerfabriek, in acht te nemen, afgezien van eventuele vervoerkosten tussen de grens van de Lid-Staat waar het produkt in het vrije verkeer is gebracht en de plaats van raffinage ;

d) wanneer degene aan wie is toegewezen een raffinadeur of een suikerproducent is die de ingevoerde suiker raffineert, moet hij een schriftelijke verbintenis aangaan dat hij bij de verkoop van de garaffineerde suiker de maximumprijs van 35,81 rekeneenheden per 100 kilogram, onverpakt, naar gelang van het geval af raffinaderij of af suikerfabriek, in acht zal nemen, afgezien van eventuele kosten van vervoer tussen de grens van de Lid-Staat waar het produkt in het vrije verkeer is gebracht en de plaats van raffinage.

Bovendien neemt degene aan wie is toegewezen in de sub a) en c) bedoelde gevallen een clausule in zijn verkoopcontract op, waarin staat dat de ingevoerde suiker definitief verbruikt moet worden in de Lid-Staat waar het produkt in het vrije verkeer wordt gebracht.

2. De raffinadeurs of suikerproducenten-affinadeurs die voornemens zijn de geraffineerde suiker in het kader van het in het vorige lid, sub c) en d), bepaalde te verkopen tegen een prijs die gebaseerd is op de raffinage van ruwe suiker van verschillende oorsprong en verschillende prijs, gaan bovendien door het afgeven van een verklaring de verbintenis aan om bij de berekening van de verkoopprijs voor dat deel van de hoeveelheid geraffineerde witte suiker dat overeenkomt met de op grond van de inschrijving ingevoerde ruwe suiker de sub d) bedoelde maximumprijs in acht te nemen.

Artikel 13

. De subsidie voor de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheid wordt door de Lid-Staat die de inschrijving heeft gehouden onverwijld aan degene aan wie is toegewezen, in de munteenheid van die Lid-Staat, betaald op overlegging van :

) het bewijs dat de in artikel 11, lid 1, sub b), eerste streepje, bedoelde verplichting is nagekomen. Dit bewijs wordt geleverd door overlegging van exemplaar nr. 1 van het invoercertificaat en, eventueel, van exemplaar nr. 1 van het of van de uittreksel(s) van certificaten afgeboekt door de in de offerte aangeduide Lid-Staat waar het produkt in het vrije verkeer wordt gebracht overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1373/70 ;

b) van het contract of de verklaring als bedoeld in artikel 12.

Voor de betaling van de subsidie met betrekking tot de ruwe suiker wordt de ingevoerde hoeveelheid van deze suiker uitgedrukt in hoeveelheden witte suiker waarbij rekening wordt gehouden met het effectieve rendement.

2. De in lid 1 bedoelde subsidie wordt slechts definitief verkregen wanneer de aangegane verbintenissen zijn nagekomen.

Artikel 14

In afwijing van het bepaalde in artikel 33, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2637/70 bedraagt de waarborg voor de invoercertificaten 0 rekeneenheid per 100 kilogram netto.

Artikel 15

Aan Verordening (EEG) nr. 2637/70 wordt een artikel 30 ter ingevoegd dat als volgt luidt :

„*Artikel 30 ter*

1. Voor de toepassing van artikel 11, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 314/75 wordt op het invoercertificaat in vak 20 de invoersubsidie vermeld in de munteenheid van de Lid-Staat die het certificaat heeft afgegeven. De vermelding luidt als volgt :

invoersubsidie : . . . . . per 100 kg,

subvention à l'importation applicable : . . . . . par 100 kg,

Einfuhrsubvention : . . . . . je 100 kg,

import subsidy applicable : . . . . . per 100 kg,

sovvenzione all'importazione applicabile . . . . . per 100 kg,

tilskud til indførsel : . . . . . pr. 100 kg."

Artikel 16

De betrokken Lid-Staten stellen de nodige maatregelen vast om enerzijds de nodige controles voor de toepassing van de bepalingen van deze verordening te waarborgen en anderzijds de subsidie geheel of gedeeltelijk terug te vorderen, indien de door betrokkenen aangegane verbintenissen niet nagekomen zijn ; hierbij houden zij rekening met de omvang van de overschrijding van de in artikel 12 vermelde prijzen.

Artikel 17

Deze verordening treedt in werking op 8 februari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 februari 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie